

# Information

## **myPortal entry Web Services**

**Die Unified Communications Einstiegslösung für Kleinunternehmen sowie kleine und mittlere Unternehmen**

myPortal entry Web Services ist eine benutzerfreundliche Unified Communications Einstiegslösung, die volle Mobilität, Präsenzstatus-Funktionen, CTI, Anrufjournale, Verzeichniszugriff und Voicemail-abfrage bietet, egal ob am Büroarbeitsplatz oder ortsunabhängig auf Ihrem Mobiltelefon.

**Communication for the open minded**

Siemens Enterprise Communications  
[www.siemens-enterprise.com/open](http://www.siemens-enterprise.com/open)

**SIEMENS**

# Die optimale Unified Communications Einstiegslösung

## Maximale Flexibilität

myPortal entry Web Services bieten Ihnen für Ihr HiPath Kommunikationssystem die optimale Unified Communications Einstiegslösung. Die mit der Lösung verfügbaren Services stellen zwei perfekt auf die jeweilige Arbeitsumgebung abgestimmte Benutzeroberflächen zur Verfügung. Mobile Mitarbeiter nutzen über myPortal web die Unified Communications Dienste in einer für Smartphones optimierten Darstellung. Mitarbeiter im Büro benutzen vorzugsweise den auf modernster Widget-Technologie aufsetzenden myPortal entry Desktop Client.

## Präsenzstatusanzeige

Die myPortal entry Web Services machen Schluss mit der Ungewissheit, ob und wie Ihre Mitarbeiter erreicht werden können. Sehen Sie die Verfügbarkeit auf einen Blick, egal ob die Mitarbeiter im Büro, im Home Office oder unterwegs sind.

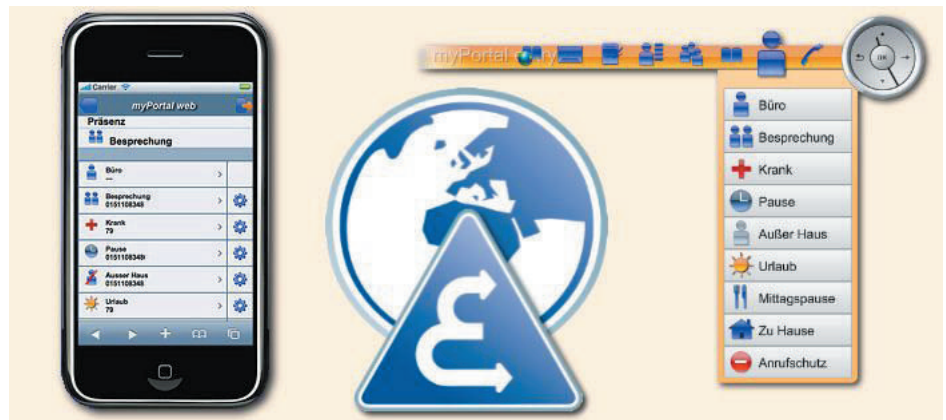
Über die myPortal entry Web Services legen Sie Ihren persönlichen Anwesenheitsstatus (z. B. „Büro“, „Besprechung“, „Außer Haus“ usw.) fest und teilen Sie so Ihren Mitarbeitern und Kollegen Ihre Verfügbarkeit mit. Dieses funktioniert nicht nur von Ihrem PC im Unternehmen, sondern auch von Ihrem Mobiltelefon von unterwegs aus. Der aktuell gesetzte Präsenzstatus der Mitarbeiter wird Ihnen am PC oder am Mobiltelefon angezeigt. So erkennen Sie sofort, ob der gewünschte Mitarbeiter gerade erreichbar ist.

## Optimale Erreichbarkeit durch statusabhängige Rufumleitung

Ein Mitarbeiter kann für jeden seiner Präsenzstatus individuelle Rufumleitungen einrichten. Ändert er danach seinen Präsenzstatus, richten die myPortal entry Web Services automatisch die hinterlegte Anrufumleitung ein und sorgen somit für die optimale Erreichbarkeit. Somit geht kein Anruf mehr verloren.

## Single Voicemail

Wenn Sie in einer Besprechung oder außer Haus unterwegs waren, brauchen Sie nach Ihrer Rückkehr nicht mehr verschiedene Mailboxen auf hinterlegte Sprachnachrichten abfragen. Nutzen Sie die integrierte Voicemail-Funktion Ihrer HiPath Kommunikationsanlage als einzige Voicemailbox. Steuern Sie diese bequem über die graphische Benutzeroberfläche der myPortal entry Web Services am Smartphone oder an Ihrem PC Arbeitsplatz. Selbstverständlich können Sie die Voicemail-Funktion auch konventionell über Ihr Telefon abfragen.



Leiten Sie einfach alle ankommenden Anrufe abhängig von Ihrem aktuell gesetzten Präsenzstatus auf Ihre Voicemailbox um und lassen Sie sich von den myPortal entry Web Services über vorliegende Nachrichten informieren. Nutzen Sie das angezeigte Voicemail-Journal, um weitere Informationen zum Anruf zu erhalten.

## Anrufjournal mit Anrufwiedervorlage

In Ihrem Anrufjournal am Büro-PC werden sämtliche ein- und abgehenden Gespräche übersichtlich protokolliert. So haben Sie zum Beispiel sofort einen Überblick über entgangene Anrufe und können entsprechend reagieren. Per Mausklick starten Sie Rückrufe direkt aus dem Journal. Sollten Sie feststellen, dass Sie den Gesprächspartner später noch einmal zurückrufen müssen, nutzen Sie die automatische Anrufwiedervorlage. Erfassen Sie dabei Notizen, um bei Wiedervorlage sofort wieder im Thema zu sein.

## Verzeichnisse

Die myPortal entry Web Services ermöglichen Ihnen den schnellen Zugriff auf die in Ihrer HiPath Kommunikationsplattform zentral gespeicherten Rufnummern und bieten die Möglichkeit, Ihre persönlichen Outlook Kontakte zu importieren. Über die verzeichnisübergreifende Suchfunktion finden Sie schnell den gewünschten Teilnehmer.

## Anrufsteuerung

Mit Ihrem Büro-PC steuern Sie über die myPortal entry Web Services Ihr Bürotelefon direkt an und können ankommende Anrufe per Mausklick entgegennehmen. Wählen Sie per Mausklick direkt aus den Verzeichnissen, dem Anruf- oder Voicemail-Journal, um Falschwahl zu vermeiden.

Selbstverständlich können Sie auch die Rufnummern direkt eingeben oder die Wahlwiederholungsfunktionen nutzen.

An Ihrem Mobiltelefon nutzen Sie die Verzeichnisse der myPortal entry Web Services oder die direkte Eingabe zur Wahl. Mittels der Callback- oder Callthrough-Funktion Ihres HiPath Kommunikationssystems können Sie Ihre Kosten senken.

Ankommende Anrufe werden Ihnen immer in der gewohnten Art und Weise an Ihrem Mobiltelefon zur Annahme angeboten, unabhängig davon, ob Sie diese direkt oder über die Callback-Funktion Ihres HiPath Systems erhalten.

## Nutzen Sie Ihre vorhandenen Telefontarife optimal aus

Mit den myPortal entry Web Services können Ihre mobilen Mitarbeiter jedes Gespräch zum kostengünstigsten Tarif unter Nutzung des One Number Services über die HiPath Kommunikationsanlage führen.

## One Number Service

Ab jetzt brauchen Sie Ihren Gesprächspartnern nur noch eine Rufnummer mitzuteilen. Der One Number Service sorgt dafür, dass Sie bei ankommenden Anrufen immer unter einer Rufnummer erreichbar sind und bei Ihren gehenden Anrufen Ihre im System hinterlegte Rufnummer beim Angerufenen angezeigt wird. Dieses Verhalten ist unabhängig davon, ob Sie Ihr Büro- oder Mobiltelefon nutzen.

## myPortal web

myPortal web ist die Benutzeroberfläche für mobile Mitarbeiter, die ein Smartphone mit graphischer Benutzeroberfläche wie z. B. Apple's iPhone nutzen. Zur Nutzung braucht keine zusätzliche Software auf dem Smartphone installiert zu werden. Die für den mobilen Einsatz optimierte Benutzeroberfläche bietet dem Anwender die im Folgenden genannten Funktionen:



### Präsenzfunktionalität

Folgende Präsenzstatus sind anzeigbar:

- Büro
- Besprechung
- Krank
- Pause
- Außer Haus
- Urlaub
- Mittagspause
- Zu Hause

Der aktuell gesetzte Präsenzstatus wird durch das entsprechende Symbol im Hauptmenü angezeigt und ist für alle anderen myPortal web/myPortal entry Anwender sichtbar. Die mit dem Präsenzstatus verbundenen Umleitungen bleiben auch nach Beendigung von myPortal web oder Ausschalten des Smartphones erhalten.

## Verbindungssteuerung

### Gehende Wahl

myPortal web ermöglicht den Verbindungsaufbau und die Wahl von Rufnummern direkt aus der Web Oberfläche heraus. Es können Anrufe über ein Wähltastenfeld direkt aus den Verzeichnissen oder aus dem Voicemail-Journal gewählt werden.

Rufnummern werden wie bei der gehenden Wahl von einem internen Telefon aus eingegeben, also mit Amtsholungskennziffer. Zusätzlich dazu wird das kanonische Format unterstützt.

### Wahlwiederholungsfunktion

Für den Fall, dass eine Verbindung nicht zustande gekommen ist, steht die Wahlwiederholungsfunktion für eine komfortable Neuanwahl zur Verfügung.

### Ankommende Anrufe

Kommende Anrufe werden, wie am Smartphone eingestellt, signalisiert und über die normale Bedienprozedur des Smartphones entgegengenommen.

### Anruf beenden

Bestehende Gesprächsverbindungen können über den normalen Bedienablauf am Smartphone beendet werden.

## Optimale Tarifausnutzung

Das vom HiPath Kommunikationssystem angebotene Callback- bzw. Callthrough-Verfahren garantiert die optimale Ausnutzung von bestehenden Kommunikationstarifen.

### Callback-Verfahren

Das Callback-Verfahren wird vorzugsweise bei Spezialtarifen oder Flatrates vom TK-Anlagenanschluss in das Mobilfunknetz verwendet.

### Callthrough-Verfahren

Das Callthrough-Verfahren hingegen nutzt die Spezialtarife bestehender Mobilfunkverträge in das Festnetz optimal aus.

Der Anwender kann über die myPortal web Benutzeroberfläche individuell einstellen, welches Wahlverfahren er vorzugsweise nutzen möchte.

## One Number Service

Werden die gehenden Gespräche mittels Callback- oder Callthrough-Verfahren über das Kommunikationssystem aufgebaut, erscheint beim angerufenen Teilnehmer nicht die Rufnummer des Smartphones, sondern die im Kommunikationssystem für den Teilnehmer festgelegte Rufnummer.

## Telefonverzeichnisse

myPortal web bietet dem Anwender unabhängig vom Kontaktverzeichnis des Smartphones drei Telefonverzeichnisse mit Such- und Wählfunktion an.

### Internes Telefonbuch mit Präsenzstatus

Das interne Telefonbuch beinhaltet alle internen Teilnehmer des HiPath Kommunikationssystems inkl. ihres aktuellen Präsenzstatus.

### Persönliche Kontakte

Die persönlichen Kontakte beinhalten die über myPortal entry eingegebenen bzw. die aus MS-Outlook importierten Kontaktdaten. Persönliche Kontakte können neben den Angaben zu Namen und Vornamen drei verschiedene Rufnummern aufnehmen.

### Systemtelefonbuch

Alle als Kurzwahlziele im Kommunikationssystem eingetragenen Kontakte sind im Systemtelefonbuch verfügbar.

Das eingestellte Wählverfahren zur Nutzung des One Number Service wird bei der Wahl aus den Telefonbüchern berücksichtigt.

## Voicemail Abfrage und Steuerung

myPortal web zeigt die in der Kommunikationsplattform für den Anwender eingetragenen Voicemails am Display an. Im speziellen Voicemail-Menü wird die Anzahl der Voicemail-Nachrichten gruppiert nach Anzahl neuer Sprachmitteilungen in Abwesenheit, Anzahl neuer Sprachmitteilungen und Anzahl bereits abgehörter Mitteilungen ausgegeben.

Neben der Wiedergabefunktion durch einen Anruf der Voicemail auf dem Smartphone stellt myPortal web weitere Steuerungsfunktionen bereit.

- Springe zur nächsten Mitteilung
- Springe zur vorhergehenden Mitteilung
- Löschen
- Wiedergabe auf frei konfigurierbarem (Mobil-)Telefon

Während der Voicemail-Wiedergabe können zu jeder Nachricht die Rufnummer und der Name des Absenders, sofern diese Informationen verfügbar sind, angezeigt werden.

## myPortal entry

myPortal entry ist der Client für den PC-Desktop. Die Widget-Technologie erlaubt dem Anwender, myPortal entry auf dem Bildschirm nach Belieben zu positionieren, sowie festzulegen, ob die Applikation automatisch am Bildschirm erscheinen soll, sobald ein Anruf eintrifft

### Moderne, flexible und platzsparende Benutzeroberfläche

Im Ruhezustand wird myPortal entry als Uhr angezeigt. Nach einem Mausklick auf die OK-Schaltfläche in der Mitte der Uhr entfaltet sich die zur Ausführung der verschiedenen Leistungsmerkmale vorgesehene Taskleiste.

#### Variable Benutzeroberfläche

Verschiedene, vom Anwender individuell auswählbare Benutzeroberflächen (Skins) stehen zur Verfügung, um den Platzbedarf auf der Desktop-Oberfläche zu optimieren.

#### Mehrsprachen-Unterstützung

myPortal entry wie auch myPortal web stellen dem Anwender die folgenden Sprachen zur Verfügung:

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Niederländisch
- Spanisch
- Italienisch

Diese kann der Anwender entsprechend seinen Bedürfnissen direkt auswählen.

### Anrufsteuerung

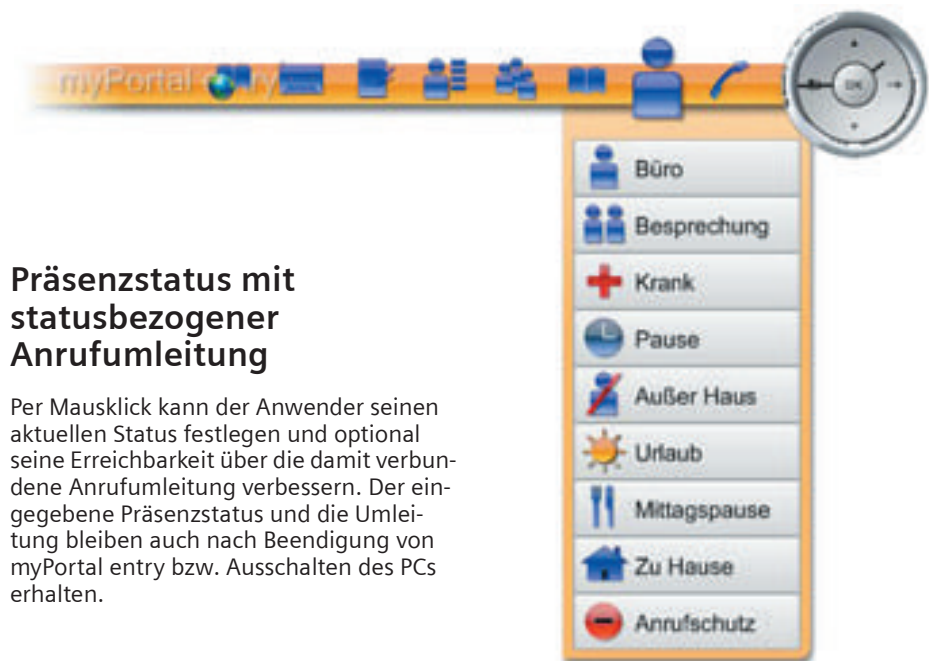
Eingehende und ausgehende Anrufe für das dem Arbeitsplatz zugeordnete Telefon können auf einfache Art und Weise über die Anrufsteuerungsfunktion von myPortal entry am Bildschirm angenommen bzw. initiiert werden.

#### Eingehende Anrufe

Bei eingehenden Anrufen zeigt myPortal entry die Rufnummer des Anrufers und den Namen des Anrufers an, sofern diese Daten vorhanden sind.

#### Ausgehende Anrufe

Ausgehende Anrufe können entweder aus den Telefonbüchern, aus dem Journal, über die Wahlwiederholungsfunktion oder direkt durch Eingabe der Rufnummer gewählt werden. Rufnummern werden wie bei der gehenden Wahl von einem internen Telefon aus eingegeben, also mit Amtsholungskennziffer. Zusätzlich wird das kanonische Format unterstützt.



### Präsenzstatus mit statusbezogener Anrufumleitung

Per Mausklick kann der Anwender seinen aktuellen Status festlegen und optional seine Erreichbarkeit über die damit verbundene Anrufumleitung verbessern. Der eingegebene Präsenzstatus und die Umleitung bleiben auch nach Beendigung von myPortal entry bzw. Ausschalten des PCs erhalten.

### Telefonbücher/Kontakte

In myPortal entry stehen wie bei myPortal web drei Telefonbücher zur Verfügung:

- Internes Telefonbuch mit Präsenzstatus
- Persönliche Kontakte
- Systemtelefonbuch

Im internen Telefonbuch von myPortal entry können Kontakte entweder manuell oder über Import aus Microsoft Outlook oder CSV-Datei eingetragen werden. Diese stehen dem Anwender anschließend dann auch in seinem myPortal web Client zur Verfügung

### Teamfunktionen

Die Teamfunktion von myPortal entry wird dazu genutzt, Textmitteilungen an mehrere auswählbare interne Teilnehmer zu senden sowie für die ausgewählten Teilnehmer eine Rufumleitung einzutragen. Die Teamfunktion kann vom Anwender über die individuelle Einstellung ausgeblendet werden, falls er diese nicht benötigt.

### Programmierbare Funktionstasten

myPortal entry bietet programmierbare Funktionstasten, die entweder mit Telefonnummer oder Systemfunktionen belegt werden können, wie z. B.:

- Unterdrückung der Rufnummernsignalisierung
- Mikrofon ein/aus

Sind die Funktionstasten mit internen Teilnehmern belegt, wird deren aktueller Präsenzstatus vor der entsprechenden Schaltfläche angezeigt.

### Anrufjournal mit Wiedervorlage und Notizfunktion

Solange myPortal entry aktiv ist, protokolliert es alle ein- und ausgehenden Anrufe in seinem Anrufjournal. Das Journal bietet verschiedene Filterfunktionen für ankommende, eingehende und nicht angenommene Anrufe. Mittels der Wiedervorlage- und Notizfunktion des Journals kann sich der Anwender an einen noch zu erledigenden Anruf erinnern lassen.

### Voicemail-Abfrage und -Steuerung

myPortal entry kann wie auch myPortal web die integrierte Voicemail des Kommunikationssystems direkt ansteuern. In dem zugehörigen Journal zeigt myPortal entry alle eingegangenen Voicemails sortiert nach Anzahl neuer Sprachmitteilungen in Abwesenheit, Anzahl neuer Sprachmitteilungen, Anzahl bereits abgehörter Mitteilungen an.

Mit den Steuerungselementen können die aufgenommenen Voicemails entweder über das interne Telefon oder über ein frei konfigurierbares (Mobil-)Telefon ausgegeben werden. Die sonstigen Voicemail-Steuerungsfunktionen sind identisch mit myPortal web.

## Integration von Applikationen

myPortal entry bietet die Möglichkeit, bei einem ankommenden Anruf die Information über die Quellrufnummer, sofern diese verfügbar ist, an andere auf dem Client-PC laufenden Applikationen weiterzugeben. Hierzu stehen zwei unterschiedliche Übergabemechanismen zur Auswahl:

- Übergabe in Form einer URL für webbasierte Anwendungen
- Übergabe in Form von entsprechenden Variablen an eine Batch-Datei und anschließende Ausführung

myPortal entry kann bis zu vier verschiedenen URL/Batch-Dateien abhängig von der Quellrufnummer ausführen. Bei der Eingabe der Quellrufnummern sind Rufnummernfragmente und Wildcards zulässig.

## Einbindung externer Telefonverzeichnisse

Durch den Eintrag einer URL/eines Hyperlinks kann aus myPortal entry heraus ein externes Telefonbuch im Internet adressiert werden.

## Installation und Administration

### Vorinstallierte Software

Die myPortal entry Web Services werden vorinstalliert auf einem Plug-PC ausgeliefert.

Nach Einstecken des Plug-PC in eine Netzsteckdose und Anbindung an das LAN sind die Webservices nach kurzer Wartezeit betriebsbereit und es können die individuellen Einstellungen vorgenommen werden.

### Webbasierte Administrationstools

Zur Administration sind bedienerfreundliche webbasierte Administrationstools verfügbar. Nach Anschluss an das Kommunikationssystem können per Mausclick Teilnehmerdaten und Telefonbucheinträge übernommen und entsprechend den bestehenden Anforderungen ergänzt werden.

### Automatischer Datenabgleich

Eine automatisch arbeitende Synchronisationsfunktion sorgt dafür, dass im laufenden Betrieb alle für die myPortal entry Web Services relevanten Veränderungen in der Konfiguration des Kommunikationssystems automatisch übernommen werden.



myPortal entry Web Services Assistant

admin [Abmelden](#)

Administration Plug Computer

Administration

- Benutzerverwaltung
- Konfiguration
- Sicherheit
- Wartung
- Status
- Information

Einstellungen

Kommunikationssystem

IP-Adresse	<input type="text" value="192.168.1.2"/>
LAC-Port	<input type="text" value="7200"/>
EVM-Port	<input type="text" value="8900"/>

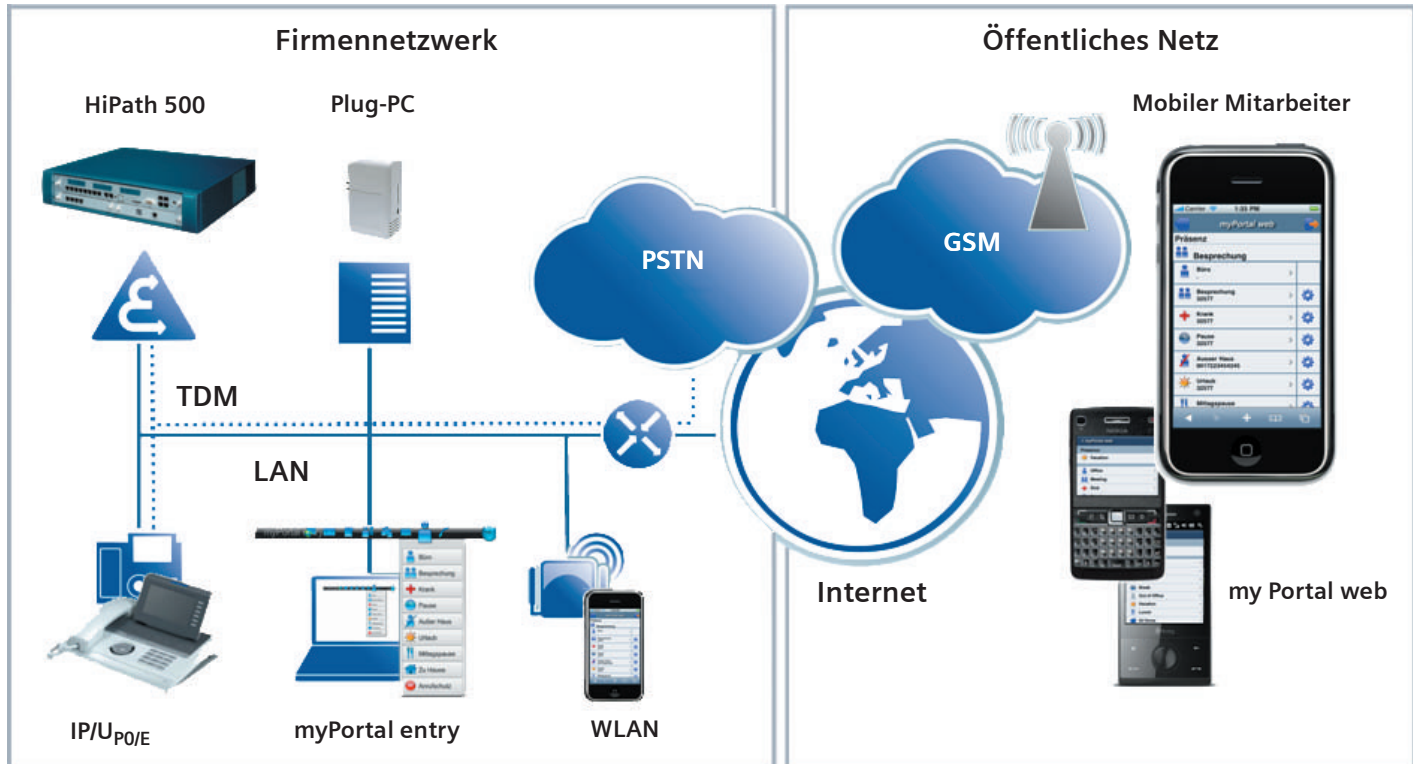
CTI

Länderkennzahl	<input type="text" value="49"/>	(z.B. 49 für Deutschland)
Ortskennzahl	<input type="text" value="89"/>	(z.B. 89 für München)
Amtskennziffer	<input type="text" value="0"/>	(z.B. 0)
Nationaler Präfix	<input type="text" value="0"/>	(z.B. 0 für Deutschland)
Internationaler Präfix	<input type="text" value="00"/>	(z.B. 00 für Deutschland)
Disa Nummer	<input type="text"/>	(z.B. +4989xxxx für München)

## Technische Daten

Teilnehmer	max. 100	abhängig von verwendeter Kommunikationsplattform
Verwendeter Plug-PC	CPU	1,2 GHz L1 Cache: 16 KB Steuerbefehle + 16 KB Daten L2 Cache: 256 KB
	Speicher	512 MB DDR2
	Peripherieanschlüsse	Gigabyte Ethernet USB 2.0 Host
	Stromversorgung	Eingang: 100-240 V AC / 50-60 Hz 19 W Gleichstrom-Aufnahme: 5 V / 3,0 A
	Abmessungen (L x B x H)	110 x 69,5 x 48,5 mm
Unterstütztes Kommunikationssystem	HiPath 500	ab V8R4 mit LAN-Zugang
Unterstützte Smartphones	Apple iPhone 3G	ab V3.0.1
	Apple iPhone 3Gs	ab V3.0.1
	Nokia N97	
Clients	myPortal web	Web Browser-Anwendung
	myPortal entry	Microsoft Windows PC-Client Anwendung

## Integration in Kundenumgebung



## Voraussetzungen

### myPortal entry – PC-Voraussetzungen

<b>Hardware</b>	Standard-PC	Ethernet LAN Schnittstelle erforderlich
<b>Software</b>	Microsoft Windows Betriebssystem	Windows XP 32 Bit Windows Vista 32 Bit
	Yahoo Widget Engine	V4.5.2

### Netzanbindung – Mobilfunknetz

Zur Nutzung von myPortal web ist Parallelbetrieb von Daten- und Sprachkommunikation unabdingbar. Die verschiedenen Netze bieten hierzu die nachfolgend aufgeführten Optionen:

	<b>GPRS</b>	<b>EGPRS/EDGE</b>	<b>UMTS</b>	<b>HSPDA</b>
<b>Datenrate (Downstream)</b>	50 kBit/s	150-220 kBit/s	384 kBit/s	> 1 MBit/s
<b>Seiten-Ladezeit myPortal web</b>	2-7 sec	1-2 sec	< 1 sec	< 1 sec
<b>Sprache/Daten parallel</b>	nur mit GPRS Klasse A Handy	ja	ja	ja

Für den Betrieb von myPortal web kann die Kombination EDGE, UMTS und HSPDA uneingeschränkt genutzt werden. GPRS kann nur mit der Einschränkung, dass das Mobile Device GPRS Klasse A unterstützt, empfohlen werden. Das GSM/CSD-Netz kann nicht genutzt werden.

### Netzanbindung – Internet

Der Internetrouter sollte Network Address Translation (NAT), Port Forwarding sowie bei DSL Anschlüssen ohne feste IP Adresse DynDNS unterstützen.

Copyright © Siemens Enterprise  
Communications GmbH & Co. KG

**Siemens Enterprise  
Communications GmbH & Co. KG  
is a Trademark Licensee of Siemens AG**

Hofmannstr. 51, D-80200 München, 05/2010

Reference No.: A31002-H1080-D100-1-29

Die Informationen in dieser Broschüre enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, die im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. die sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsabschluss ausdrücklich vereinbart werden. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Die verwendeten Marken sind Eigentum der Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG bzw. der jeweiligen Inhaber.